

УДК 37.013

*И.Г. Баканова****ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ
СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
НА ОСНОВЕ МОДЕЛИ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ**

В статье показаны преимущества технологии смешанного обучения и ее возможности в формировании коммуникативной компетентности у студентов технических специальностей; мультимедийные учебные комплексы Touchstone и Viewpoint, «облачные» технологии и социальная сеть «ВКонтакте», направленные на увеличение ресурсов как контактной, так и самостоятельной работы и способствующие активной коммуникативной деятельности.

Ключевые слова: коммуникативная компетентность, студенты технических специальностей, смешанное обучение, мультимедийные учебные комплексы Touchstone и Viewpoint, «облачные» технологии, социальная сеть «ВКонтакте».

В современных условиях развития мировой экономики, когда наблюдается расширение профессиональных контактов, свободный обмен информацией, формирование единого рынка труда, владение английским языком как инструментом профессиональной коммуникации является залогом успешной карьеры. Однако несмотря на значимость иностранного языка, будущие специалисты технических специальностей зачастую недостаточно хорошо им владеют. Во-первых, наблюдается исходный низкий уровень языковой подготовки (83 % студентов первого курса Самарского государственного университета путей сообщения демонстрируют во время входного тестирования уровень А1–А2 относительно Общоевропейской шкалы уровней владения иностранным языком). Во-вторых, обнаруживается слабая степень мотивированности к изучению английского языка. Студенты, поступающие в технический вуз, прежде всего, нацелены на дисциплины специальности. Большинство обучающихся имеют технический склад ума: для многих гуманитарные дисциплины представляют большую сложность. Поэтому часто иностранному языку не уделяется должное внимание, и данный предмет занимает последнее место в списке значимых дисциплин. Однако

* © Баканова И.Г., 2016

Баканова Ирина Геннадьевна (backanovairina@yandex.ru), кафедра иностранных языков, Самарский государственный университет путей сообщения, 443066, Российская Федерация, г. Самара, 1-й Безымянный пер., 18.

уже на старших курсах студенты начинают понимать, что специальности технического формата развиваются в глобальном масштабе, и английский язык является средством освоения опыта и передовых знаний, значимым инструментом профессионального развития, а академическая мобильность — способом подготовки к карьере высококвалифицированного специалиста [6]. В-третьих, введение федеральных государственных образовательных стандартов нового поколения, связанное с сокращением объемов аудиторной работы, увеличением форм самостоятельной работы студентов. В связи с этим возникает необходимость поиска новых технологий, форм обучения и разработки «дорожных карт» повышения активности студента в рамках отведенных часов.

Принимая во внимание приоритетные направления модернизации российского образования (информатизация, переход к системе непрерывного образования, создание принципиально новой образовательной среды, основанной на применении информационно-коммуникационных технологий, установка на компетентностный подход, личностно-ориентированное обучение), заметим, что не могут быть в полной мере они реализованы в рамках только традиционного очного обучения в связи с его ограниченными возможностями: необходимо перерабатывать огромные объемы информации, обладая гибкостью и адаптивностью, ориентируясь на индивидуальные запросы студентов и др. [4].

Ученые (С.А. Бешенков, С.Г. Григорьев, В.П. Демкин, А.А. Кузнецов, М.П. Лапчик, Н.В. Мельченкова, С.В. Панюкова, И.В. Роберт, К. Evelin, В. Oliver, J. Higgins, S. Papert, T. Russel и др.) обращаются к рациональному сочетанию традиционных образовательных технологий с современными информационными и коммуникационными технологиями в качестве одного из возможных путей решения задачи модернизации образования. Реализация высокого дидактического потенциала компьютерных и телекоммуникационных технологий является также одной из основных задач развития современной образовательной системы, сформулированной в рамках Концепции модернизации российского образования на период до 2020 года [5]. Модель смешанного обучения (blended learning или hybrid learning) представляет собой комбинацию двух типов учебных сред: аудиторной, где преподаватель и группа взаимодействуют в режиме реального времени, и виртуальной, в которой взаимодействие, синхронное и асинхронное, происходит при помощи электронных тренажеров и инструментов онлайн-общения [2]. Исследование, проведенное Департаментом образования США в 2010 году, показывает, что смешанная модель является более эффективной, чем дистанционная, и в ряде случаев даже более эффективной, чем традиционная аудиторная модель обучения [8].

Несмотря на то, что инструменты для взаимодействия в электронной среде широко распространены в ситуациях ежедневного общения, в российской академической среде данные инструменты задействованы лишь незначительно. Объясняется это в том числе и традиционной моделью обучения, предполагающей, что наиболее эффективным взаимодействием между преподавателем и студентом может быть лишь в режиме личного общения. К объективным факторам относится так называемый цифровой разрыв, существующий не столько между регионами с развитой инфраструктурой и регионами с низким проникновением интернет-коммуникации, но и между поколениями. В системе высшего образования на современном этапе имеет место поколенческий разрыв между профессорско-преподавательским составом, мало использующим технологии электронной коммуникации, и студентами, для которых инструменты электронной среды и инструменты мобильной телефонии во многом естественны.

Применение смешанного обучения в лингвистическом образовании сегодня актуально в связи со спецификой предмета «иностраный язык», который относится в

соответствии с классификацией И.Я. Лернера к группе дисциплин, ведущим компонентом которых являются способы деятельности. Считается, что при обучении речевой деятельности для формирования соответствующих навыков, каждый учащийся имеет практику в этой деятельности в необходимом объеме. Однако научные данные показывают, что во время аудиторной работы приходится не более одной минуты реального времени устной практики на долю каждого обучающегося. Применение виртуального компонента позволяет сделать процесс обучения индивидуализированным, предоставляя возможности для практики каждому в таком объеме, который необходим в соответствии с его индивидуальными возможностями и способностями.

Если традиционно обучение иностранному языку в неязыковом вузе было ориентировано на чтение, понимание и перевод специальных текстов, а также изучение проблем синтаксиса научного стиля, что определялось стандартной образовательной программой, то современная система изучения иностранных языков акцентирует внимание на формирование коммуникативной компетентности. Технология смешанного обучения основана на коммуникативном подходе, задействующим такие методы и приемы, которые преломляются через личность студента, его потребности, мотивацию и способности. Именно при таких условиях студент становится субъектом речевой и учебной деятельности, ее активным участником [3]. Так, контактная работа предусматривает преимущественно коммуникативную деятельность, поэтому студенты работают в основном с речевыми упражнениями, развивающими продуктивные умения, особенно в области говорения. К речевым упражнениям относятся активная (диалог, условная беседа, драматизация текста или ситуации общения) и интерактивная форма обучения (решение речемыслительных или проблемных задач, ролевая игра, дискуссия), а также репликовые высказывания, пересказ прочитанного, описание, устный рассказ, устное выступление.

При этом систематизация грамматических явлений происходит посредством электронных тренажеров, так как данный материал требует большого временного ресурса. Для студентов технических специальностей данный подход целесообразен, так как язык является не целью, а средством общения. При контактной работе не требуется заграмматизированный курс иностранного языка, студенты начинают говорить свободнее, в большем объеме, если не поставлен акцент на грамматике. Будущие профессионалы технических специальностей должны приобрести навыки получения нужной информации в более полном объеме, используя языковые средства лишь как инструмент для достижения поставленной цели. Для решения коммуникативных задач обучающего характера студенты находятся в ситуациях, воссоздающих реальность, поэтому язык является средством, способствующим решению каждой конкретной задачи [1].

Одним из примеров смешанного обучения может быть работа с учебными материалами нового поколения, задействующие возможности информационно-коммуникационных технологий, Touchstone и Viewpoint (авторы Michael McCarthy, Jeanne McCarten and Helen Sandiford). Данные учебные комплексы разработаны издательством Кембриджского университета, содержат пособие для аудиторной работы и расположенные в виртуальной среде электронные тренажеры и интерактивные инструменты, объединенные Кембриджской системой управления обучением (Learning Management System или LMS). Комплекс Touchstone имеет несколько уровней (A1–B2), что является удобным для работы в рамках разноуровневой программы языковой подготовки. Учебный комплекс Viewpoint может быть продолжением, так как охватывает уровни B2–C1.

Отличительной чертой этих материалов является то, что лексико-грамматическая основа разработана на базе большой коллекции образцов реальной разговорной речи

(corpus) и частотности их использования. Основу методологии составляет коммуникативный метод и три принципа освоения материала: иллюстрация, индукция и взаимодействие. Языковой материал составляют реальные примеры из естественной речи (иллюстрация); студенты стараются запомнить примеры употребления языка и учатся на основании своих наблюдений генерировать правило (индукция); обучающиеся отрабатывают новые языковые единицы в осмысленных и персонализированных ситуациях (взаимодействие). Следовательно, данные учебные материалы нацелены не на обучение отдельным лексическим единицам или грамматическим явлениям, а на изучение принципов построения письменной и устной коммуникации. Более того, мультимедийные учебные комплексы Touchstone и Viewpoint предполагают ознакомление студентов с разными ситуациями использования языка (формальное, полужформальное и неформальное).

Электронная Система управления обучением (Learning Management System) предполагает использование инструментов трех типов:

1. Инструменты администрирования и мониторинга (для преподавателя), включающие Calendar (информация о ключевых событиях курса); Announcements (дополнительные материалы с функцией мгновенного уведомления участников группы по электронной почте); Student Progress (показывает работу обучающихся на электронных тренажерах); Gradebook (фиксирует результаты выполнения тех или иных заданий сразу среди всех студентов).

2. Инструменты для индивидуальной работы (для студента) представлены под общим названием Content. Тренажеры для отработки языкового материала и речевых навыков включают такие разделы, как Course, Workbook, Reviews, Checkpoints, Games, Tests.

3. Инструменты для групповой работы (для студентов и преподавателей). Блог, чат, форум, вики и голосовые сообщения нацелены на взаимодействие внутри группы и с преподавателем в электронной среде, что способствует активному развитию взаимного обучения. Традиционная модель обучения ограничена временем и местом и не располагает ресурсами организации взаимодействия внутри группы с целью обсуждения учебных проблем, тогда как именно такое взаимодействие является наиболее эффективным. Акцентирование внимания на групповой работе как в рамках контактной среды, так и виртуальной развивает автономию учащихся, снижая зависимость от преподавателя, что рассматривается как ведущее требование к современному формату образования.

Помимо взаимного обучения смешанная система, реализуемая на основе мультимедийных учебных комплексов Touchstone и Viewpoint, предполагает персонализацию обучения, которая возможна за счет персонализации содержания программы. Новый языковой материал демонстрируется в знакомых контекстах, позволяющих увидеть смысловые связи не только внутри коммуникативной ситуации, но и установить закономерности в применении новых языковых единиц. При этом личная заинтересованность студентов в процессе выявления правил использования языка способствует более активному применению данных правил в дальнейшем. Этап обсуждения в рамках групповой или парной работы предполагает окончательную персонализацию языкового материала, так как новые языковые единицы и структуры зафиксированы в значимом для студентов контексте. Гибкость в использовании электронного контента и интерактивных инструментов общения также способствует реализации персонализации обучения. Обучающиеся несут ответственность за результаты своего образовательного процесса, наблюдая за своим прогрессом с помощью инструментов Progress Chart, Reviews, Checkpoints, и самостоятельно выполняют задания для повторения или выбирают расширенную проработку.

В современных условиях смешанное обучение предполагает применение средств информационных и коммуникационных технологий, выходящих за пределы электронной Системы управления обучением (Learning Management System или LMS), так как помимо большого количества положительных моментов специалисты указывают некоторые недостатки LMS: универсальность в рамках учебного заведения и единообразие в рамках всех учебных заведений [9; 11]; слабые возможности генерации и хранения создаваемого пользователем контента [10]; высокая ценовая категория. Поэтому многие эксперты связывают развитие смешанного обучения не с автономными системами LMS, а с образовательными приложениями к социальным сетям и «облачными» технологиями [8].

Общедоступные средства общения людей в Интернете – социальные сети – увеличивают возможности совместной работы и предполагают процесс обучения более социальным. Использование социальной сети «ВКонтакте» в целях изучения английского языка имеет ряд достоинств, среди которых особенно выделяется направленность на формирование коммуникативной компетентности, позволяющая студентам без стеснения вступать в переписку, обмениваться информацией и мнениями доступными им языковыми средствами внутри своей группы, а также обучение морально-этическим нормам поведения и высказывания в сети [7].

«Облачные» вычисления также увеличивают возможности смешанного обучения посредством предоставления доступа к услугам и вычислительным ресурсам Интернета. Так, на «облаке» имеются специально подготовленные компаниями Google и Microsoft сервисы – «Google Apps для учебных заведений» и «Microsoft Live@edu». Эти сервисы предоставляют участникам учебного процесса аналогичные автономной LMS инструменты размещения контента, контроля обучения и коммуникации. Облачные сервисы позволяют реализовать и мобильное обучение – электронное обучение с помощью мобильных устройств, имеющих международный идентификатор мобильного оборудования, работающих под управлением операционной системы, поддерживающих работу в мобильных сетях и технологию Wi-Fi.

В формате «облачных» технологий есть возможности для реализации принципа «перевернутого» класса, когда на Google-диске размещаются видео и электронные презентации, веб-контент открытых источников, позволяющие студентам заранее ознакомиться с новым грамматическим и лексическим материалом, осмыслить его на индивидуальном уровне, отработать, а на этапе контактной работы продолжить закрепление установленных смысловых связей в ходе обсуждения, активных и интерактивных видов деятельности, что будет способствовать формированию коммуникативной компетентности. Технология смешанного обучения, представляя новый этап в развитии техник преподавания, становится популярной, так как полностью соответствует концепции модернизации современного образования, способствуя формированию коммуникативной компетентности студентов технических специальностей.

Библиографический список

1. Баканова И.Г. Профессионально-личностное развитие студентов–будущих экономистов в процессе обучения иностранному языку: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Самара, 2011. 210 с.
2. Бондарева Л.В. Английский язык: методика преподавания иностранных языков: учеб.-метод. пособие. М.: Изд. Дом МИСиС, 2013. 71 с.
3. Вардашкина Е.В. Модель смешанного обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов // Научные труды SWorld. 2011. URL: <http://www.sworld.com.ua>.
4. Евсеева А.М. Смешанное обучение как форма организации учебного процесса по иностранному языку в техническом вузе // Современные проблемы науки и образования. 2014. № 6. URL: www.science-education.ru/120-16980.

5. Проект «Информатизация системы образования»: сб. инф.-метод. материалов. М.: Локус-Пресс, 2005. 52 с. URL: <http://www.ict.edu.ru/ft/005463/34873.pdf>.
6. Сиротина О.В. Мотивация в процессе обучения иностранному языку в техническом вузе // Научные труды КубГТУ. 2015. № 9. URL: <http://ntk.kubstu.ru/file/508>.
7. Фомина А.С. Смешанное обучение в вузе: институциональный, организационно-технологический и педагогический аспекты // Теория и практика общественного развития. 2014. № 21. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/smешannoe-obuchenie-v-vuze-institutsionalnyy-organizatsionnotehnologicheskii-i-pedagogicheskii-aspekty>.
8. Evaluation of Evidence-Based Practices in Online Learning: A Meta-Analysis and Review of Online Learning. URL: <http://www2.ed.gov/rschstat/eval/tech/evidence-based-practices/finalreport.pdf>.
9. Feshenko A.V. Social networks in education: analysis of the experience and perspectives of development // Open and distance education. 2014. № 3. URL: <http://huminf.tsu.ru/jurnal/files/vol7/feshenko.pdf>.
10. Solovov A.V. “Golden cage” virtual learning environments // Higher education in Russia. 2014. № 11. URL: <http://vovr.su/upload/11-12.pdf>.
11. Voronkin A.S. Social Networks: evolution, structure analysis // Educational Technology & Society. 2014. № 1. URL: http://ifets.ieee.org/russian/depository/v17_i1/pdf/21.pdf.

References

1. Bakanova I.G. *Professional’no-lichnostnoe razvitie studentov–budushchikh ekonomistov v protsesse obucheniia inostrannomu iazyku: dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.08* [Professional and personal development of students – future economists in the process of foreign language teaching: Candidate’s of Pedagogical Sciences thesis: 13.00.08]. Samara, 2011, 210 p.
2. Bondareva L.V. *Angliiskii iazyk: metodika prepodavaniia inostrannykh iazykov: ucheb.-metod.posobie* [English language: methods of foreign language teaching: study guide]. M.: Izd. Dom MISiS, 2013, 71 p. [in Russian].
3. Vardashkina E.V. Model’ smeshannogo obucheniia inostrannomu iazyku studentov neiazzykovykh vuzov [Model of blended learning of foreign language of students of non-language universities]. “*Nauchnye trudy SWorld*” [Scholarly works SWorld]. Retrieved from: <http://www.sworld.com.ua> [in Russian].
4. Evseeva A.M. Smeshannoe obuchenie kak forma organizatsii uchebnogo protsessa po inostrannomu iazyku v tekhnicheskome vuze [Blended learning as a form of organization of the teaching and learning process on the foreign language in a technical college]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniia* [Modern problems of science and education], 2014, no. 6. Retrieved from: www.science-education.ru/120-16980 [in Russian].
5. Proekt “Informatizatsiia sistemy obrazovaniia” [Project “Informatization of the system of education”]. *Sb. inf.-metod. materialov* [Collection of information and guidance papers on the project «Informatization of the system of education»]. M.: Lokus-Press, 2005, 52 p. Retrieved from: <http://www.ict.edu.ru/ft/005463/34873.pdf> [in Russian].
6. Sirotnina O.V. Motivatsiia v protsesse obucheniia inostrannomu iazyku v tekhnicheskome vuze [Motivation in the process of foreign language teaching in a technical college]. *Nauchnye trudy KubGTU* [Scientific works of KubSTU], 2015, no. 9. Retrieved from: <http://ntk.kubstu.ru/file/508> [in Russian].
7. Fomina A.S. Smeshannoe obuchenie v vuze: institutsional’nyi, organizatsionno-tekhnologicheskii i pedagogicheskii aspekty [Blended learning in the university: institutional, organizational and technological and pedagogical aspects]. *Teoriia i praktika obshchestvennogo razvitiia* [Theory and practice of social development], 2014, no. 21. Retrieved from: <http://cyberleninka.ru/article/n/smешannoe-obuchenie-v-vuze-institutsionalnyy-organizatsionnotehnologicheskii-i-pedagogicheskii-aspekty> [in Russian].
8. Evaluation of Evidence-Based Practices in Online Learning: A Meta-Analysis and Review of Online Learning. Retrieved from: <http://www2.ed.gov/rschstat/eval/tech/evidence-based-practices/finalreport.pdf>. [in English].

9. Feshenko A.V. Social networks in education: analysis of experience and perspectives of development. *Open and distance education*, 2014, no. 3. Retrieved from: <http://huminf.tsu.ru/jurnal/files/vol7/feshenko.pdf> [in English].

10. Solovov A.V. "Golden cage" virtual learning environments. *Higher education in Russia*, 2014, no. 11. Retrieved from: <http://vovr.su/upload/11-12.pdf> [in English].

11. Voronkin A.S. Social Networks: evolution, structure analysis. *Educational Technology & Society*, 2014, no. 1. Retrieved from: http://ifets.ieee.org/russian/depository/v17_i1/pdf/21.pdf [in English].

*I.G. Bakanova**

FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE OF STUDENTS OF NON-LINGUISTIC SPECIALITIES ON THE BASIS OF THE MODEL OF BLENDED LEARNING

The article deals with the advantages of blended learning technology, and also with its potential for students of non-linguistic specialties in forming the communicative competence. The studies enable to emphasize a number of aspects such as multi-media based educational complexes Touchstone and Viewpoint, "cloud" technologies and the social network «ВКонтакте», which are directed to increase the resources of both contact and individual work as well as activate communicative work.

Key words: communicative competence, students of non-linguistic specialties, blended learning, multi-media based educational complexes Touchstone and Viewpoint Online Courses, "cloud" technologies, social network «ВКонтакте».

Статья поступила в редакцию 23/XII/2015.
The article received 23/XII/2015.

* *Bakanova Irina Gennadievna* (backanovairina@yandex.ru), Department of English Language, Samara State Transport University, 18, 1-st Bessymanni per., Samara, 443066, Russian Federation.